

EIR500

RIVELATORE IR DA ESTERNO CON FUNZIONE PET IMMUNITY
OUTDOOR IR DETECTOR WITH PET IMMUNITY FUNCTION
DÉTECTEUR IR POUR L'EXTÉRIEUR AVEC IMMUNITÉ
AUX ANIMAUX DOMESTIQUES
IR -DETECTOR FÜR AUSSEN MIT PETIMMUNITY-FUNKTION

DS80IR4C-001B

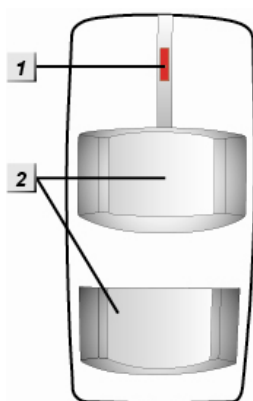
LBT80658

ITALIANO

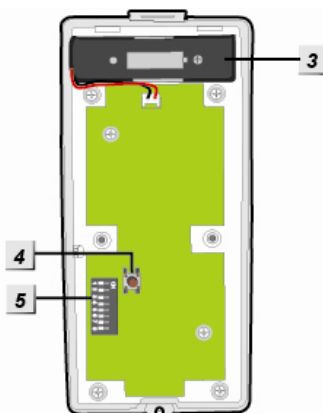
L'EIR, è un sensore PIR a batteria per esterni, economico e di facile installazione, caratterizzato da ottime prestazioni in termini di rilevamento. I sensori a Doppia lente incorporati, sensibili ai rilevamenti, eliminano il rischio di falsi allarmi generati da animali di piccole dimensioni, autovetture o altre fonti di disturbo esterne, facilitando in tal modo il corretto funzionamento dell'unità. Il Controllo Sensibilità (a regolazione automatica) della temperatura ambiente assicura prestazioni ottimali, indipendentemente dalle variazioni presenti nell'ambiente o dalle interferenze esterne. Inoltre, il Campo di Rilevamento permette di utilizzare al meglio l'unità in qualsiasi ambiente d'installazione, garantendo tranquillità, sicurezza e incolumità. Grazie alla comunicazione radio a due vie, l'EIR garantisce il buon esito delle trasmissioni inviate all'Unità di controllo.

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

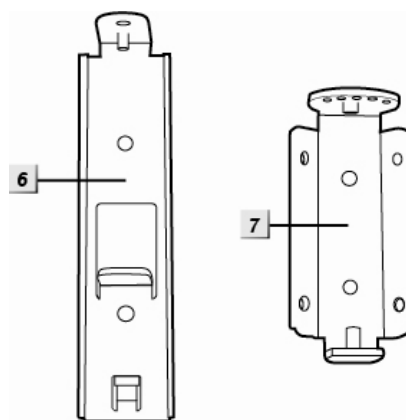
L'EIR prevede una realizzazione in due parti, formata da una cover e una base. La cover contiene tutti gli elementi elettronici ed ottici; la base viene utilizzata per il fissaggio. Inoltre, la base è provvista di adattatori che permettono il montaggio sia sulle superfici piane che in corrispondenza degli angoli, mediante l'apposita staffa di rotazione.



Vista frontale



Vista interna



- 1 **Tasto Prova (indicatore a LED)**
Si tratta del tasto utilizzato per i Test (Indicatore a LED) e svolge, rispettivamente, la duplice funzione di testare le performance radio (nonché fornire informazioni) e di indicare lo stato del sistema.
 - Per accedere alla modalità Test, premere il tasto una volta in modalità Normale. Il LED si accende ogni volta che viene rilevato un movimento.
- 2 **Doppia lente**
- 3 **Vano batterie** (vengono utilizzate due batterie al litio 3.6 V AA)
- 4 **Tamper Switch** (l'EIR è protetto da eventuali manomissioni, rendendo impossibile l'apertura del coperchio).
- 5 **Blocco dip-switch** (contiene otto dip-switch per l'impostazione delle funzioni e dei livelli di sensibilità di rilevamento)
- 6 **Braccio della staffa**
- 7 **Staffa girevole**

INDICATORI A LED

Durante il funzionamento Normale, l'indicatore a LED non si accende salvo che nei casi seguenti:

- premendo il tasto Test, il LED si accende in quanto trasmette un codice collaudo.
- quando la batteria dell' EIR è scarica, il LED si accende ogni volta che notifica un movimento rilevato.
- con il coperchio aperto e a seguito di violazione dell'Interruttore Antimanomissione, il LED si accende a indicare la trasmissione in atto del segnale "Manomissione".
- persistendo la condizione di Manomissione, il LED si accende ogni volta che notifica un movimento rilevato.
- in modalità Test ('Prova'), il LED si accende ogni volta che notifica un movimento rilevato.
- successivamente all'accensione del LED e alla trasmissione del segnale, da parte dell'EIR, nelle suddette condizioni, il LED lampeggia tre volte al ricevimento del segnale di conferma da parte dell'Unità di controllo.
- alimentando l'EIR, il LED lampeggia per 30 secondi durante la fase di 'riscaldamento'.

MODALITÀ TEST

L'EIR può essere impostato in modalità Test per tre minuti, premendo una volta il tasto Prova (LED).

In modalità Test, il timer programmabile viene disabilitato ed l'EIR esce automaticamente dalla modalità Test dopo tre minuti, tornando alla modalità normale. Premendo nuovamente il tasto Prova nella modalità omonima, si reimposta la modalità Test per la durata di tre minuti. Per attivare la modalità Test continua nell'EIR, regolare il dip-switch 1, consultando la *Tabella Posizioni DIP Switch*.

PILE

- L'EIR utilizza per l'alimentazione due pile al litio 3.6 V AA.
- La funzione che individua le batterie scariche viene attivata quando l'EIR dispone di una riserva d'energia di circa un mese prima di scaricarsi completamente. Il segnale di batteria scarica viene inviato all' Unità di controllo insieme ai segnali in modo che l'Unità di controllo visualizzi il rispettivo stato di carica.
- **Sostituzione delle pile:**
 - Passo 1:* Accedere alla modalità Programmazione dell'Unità di controllo.
 - Passo 2:* Rimuovere l'EIR dalla posizione di montaggio, quindi svitare in modo da aprire la cover superiore.
 - Passo 3:* Estrarre la vecchia pila, quindi premere per qualche secondo il tasto antimanomissione in modo da completare la scarica.
 - Passo 4:* Inserire due pile al litio 3.6 V AA nuove.
 - Passo 5:* Riavvitare la cover.
 - Passo 6:* Installare nuovamente l'EIR nella propria sede.
 - Passo 7:* Uscire dalla modalità Programmazione dell'Unità di controllo, tornando alla modalità operativa. A questo punto, la procedura è stata completata.

SEGNALE DI SUPERVISIONE

- Successivamente all'installazione, l'EIR trasmette automaticamente e periodicamente i segnali di supervisione all'Unità di controllo, ad intervalli irregolari compresi fra 90 e 110 minuti.
- Qualora l'Unità di controllo non ricevesse il segnale dall'EIR nel periodo di tempo prestabilito, l'Unità di controllo indica sul proprio display che l'EIR in questione è interessato da un problema di mancanza di segnale.
- È possibile disabilitare la funzione di Supervisione regolando il dip-switch 2 (consultare la Tabella Posizioni DIP Switch).

TIMER PROGRAMMABILE

L'EIR è dotato di "timer programmabile" automatico di circa 1 minuto, per il risparmio dell'energia. Dopo aver segnalato un movimento rilevato, l'EIR non effettua nuove segnalazioni nel minuto successivo. Ogni altro movimento rilevato all'interno di tale intervallo (1 minuto) prolunga il tempo d'inattività di un altro minuto. In tal modo, la presenza di movimenti continui rilevabili dall'EIR non scarica inutilmente le batterie.

FUNZIONE MOVIMENTI RIPETUTI

L'EIR prevede una funzione 'Movimenti Ripetuti' la quale, una volta abilitata, permette di notificare un allarme all'Unità di controllo solamente se vengono rilevati due movimenti nell'arco di 10 secondi. Disabilitando tale funzione, l'EIR notifica l'allarme all'Unità di controllo ogni volta che viene rilevato un movimento.

TABELLA POSIZIONI DIP SWITCH

Le funzioni dei singoli dip-switch sono riportate nella tabella seguente. I dip-switch possono essere ATTIVI (ON) o INATTIVI (OFF). La posizione in alto indica lo stato ON; quella in basso lo stato OFF.



DIP	Posizione	Funzione
Switch 1	ON	Modalità Test
	OFF	Modalità Normale (default)
Switch 2	ON	Disabilitazione Supervisione
	OFF	Abilitazione Supervisione (default)
Switch 3	ON	EIR rivolto verso una parete a meno di 10 m
	OFF	EIR rivolto verso uno spazio aperto (nessuna parete a meno di 10 m - default)
Switch 4	ON	EIR rivolto verso un prato (default)
	OFF	EIR rivolto verso una superficie di cemento/pietra

DIP		Livello sensibilità
Switch 5	Switch 6	
ON	ON	Basso: per animali di taglia 75 cm / 60 kg
ON	OFF	Medio: per animali di taglia 60 cm / 40 kg
OFF	ON	Alto: per animali di taglia 45 cm / 30 kg
OFF	OFF	Massimo: per animali di taglia 30 cm / 20 kg (default)
DIP	Posizione	Funzione
Switch 7	ON	Abilitazione Movimenti Ripetuti (default)
	OFF	Disabilitazione Movimenti Ripetuti
Switch 8	ON	Di riserva
	OFF	

INIZIAMO – MEMORIZZAZIONE DELL'EIR NELL'UNITÀ DI CONTROLLO

- Allentare le viti di chiusura, quindi estrarre la cover intera.
- Regolare, in base alle proprie necessità, lo Switch Sensibilità, secondo quanto indicato nella *Tabella Posizioni DIP Switch*.
- Inserire due pile al litio 3.6 V AA nell'apposito vano, rispettando le polarità.
- L'indicatore a LED lampeggia per 30 secondi. L'EIR entra nella fase di 'riscaldamento', durante la quale non viene attivato. Si consiglia di stazionare ad una certa distanza dalla zona di rilevamento durante tale fase. Una volta terminato il 'riscaldamento', il LED si affievolisce e l'EIR è pronto per l'uso.
- Accedere al menu "**Device +/-**" dell'Unità di controllo, quindi selezionare il menu "**Add Device**".
- Premere il tasto Prova ('Test') sulla cover anteriore.
- Consultare il manuale operativo dell'Unità di controllo (sezione "**Device +/-**") per portare a termine la fase di memorizzazione (in certi modelli di Unità di controllo, l'EIR può essere memorizzato come un normale PIR con attributi programmabili; pertanto, l'Unità di controllo segnala i casi in cui viene attivato un allarme).
- Una volta memorizzato l'EIR, accedere alla funzione "**Walk Test**" dell'Unità di controllo. Sistemare l'EIR nella posizione desiderata, quindi premere il tasto Prova ('Test') per confermare che la posizione scelta rientri nel campo di segnalazione dell'Unità di controllo
- Dopo aver verificato il corretto funzionamento dell'EIR nella posizione scelta, procedere con l'installazione.

NOTA: Il *Walk Test* deve essere effettuato per verificare il corretto funzionamento e la copertura dell' EIR.

MONTAGGIO & INSTALLAZIONE

Passo 1: Dopo avere effettuato il Walk Test per verificare che l'EIR rientri nel campo di segnalazione dell'Unità di controllo, scegliere il punto in cui montare il sensore (in un angolo o su una superficie).

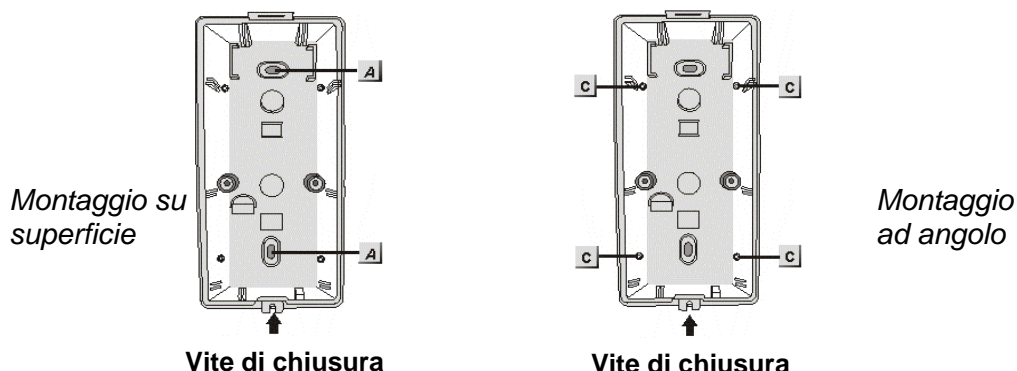
Passo 2: Allentare le viti di chiusura, quindi estrarre l'intera cover.

Passo 3: In base alle preferenze d'uso, montare l'EIR nella posizione desiderata, utilizzando o meno la staffa girevole.

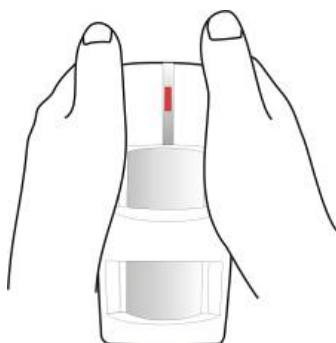
- **Montaggio senza la staffa girevole:**

La base posteriore dell'EIR dispone di recessi (in cui la plastica è più sottile) utilizzabili per il montaggio. Due recessi (**A**) sono presenti per il montaggio sulle superfici; quattro recessi (**C**) sono disponibili per il montaggio in corrispondenza di angoli, come indicato nelle figure seguenti.

NOTA: Una volta utilizzati i recessi per il montaggio, la protezione stagna non è più garantita.



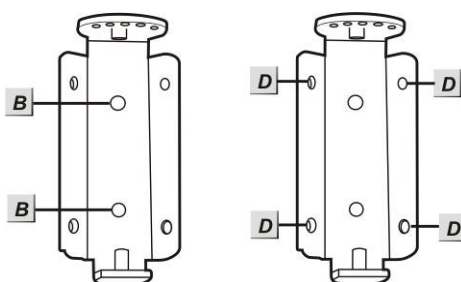
- 1) Accedere agli appositi recessi presenti sulla cover base. Per il montaggio su una superficie, usare i recessi "A"; per il montaggio ad angolo, usare i recessi "C".
- 2) Utilizzando i fori a mo' di sagoma, praticare due fori su una superficie piana o quattro fori su una superficie ad angolo.
- 3)) Inserire i tasselli da muro, in caso di montaggio su intonaco o mattoni.
- 4) Fissare la cover base ai tasselli, mediante le apposite viti di montaggio.
- 5) Ririsistemare la cover superiore sulla propria base, quindi premere saldamente la parte superiore fino a udire il rumore dello scatto indicante l'avvenuto innesto (ved. illustrazione a destra).
- 6)) Stringere la vite di bloccaggio.



- **Montaggio con staffa girevole:**

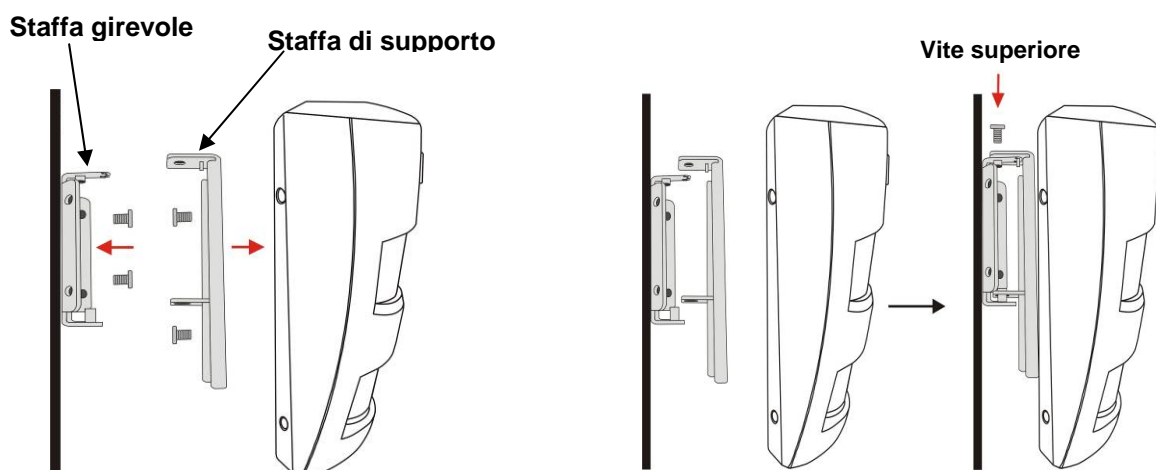
La staffa girevole è un accessorio utile per il montaggio e consiste in una staffa vera e propria (per il montaggio su una superficie o un angolo) ed un braccio (per il fissaggio dell'EIR). Una volta montato, l'EIR può essere rimosso facilmente dalla staffa (ad esempio, per sostituire le batterie) ed essere successivamente rimontato. Inoltre, consente la regolazione orizzontale dell'EIR, in modo da garantire una migliore copertura.

- 1) Utilizzare la staffa girevole a mo' di sagoma, praticare i fori sulla superficie di fissaggio a seconda del tipo di montaggio (su una superficie o ad angolo) – 2 x **B** posizione fori per montaggio su superficie, oppure 4 x **D** posizione fori per montaggio ad angolo.



- 2) Inserire i tasselli da muro, in caso di montaggio su intonaco o mattoni.
- 3) Avvitare la staffa girevole ai tasselli, con la parte piana rivolta verso la parete. Il braccio della staffa deve essere rivolto verso di voi, con il cardine in alto.
- 4) Fissare il braccio della staffa alla cover base dell'EIR con le estremità appuntite rivolte nella direzione opposta all'EIR e con il cardine in alto.
- 5) Fissare l'EIR sui ganci della staffa girevole.

- 6) Regolare l'angolazione di rilevamento sistemando il braccio della staffa su uno dei fori presenti nella parte superiore della staffa girevole, quindi stringere la vite in alto, come da illustrazione.



Passo 4: Premere una volta il tasto Prova ('Test') per accedere alla modalità Test. Spostatevi per l'intera zona protetta, in modo da verificare che la copertura di rilevamento sia adeguata. Ogni volta che viene rilevato un movimento, il LED si accende per due secondi.

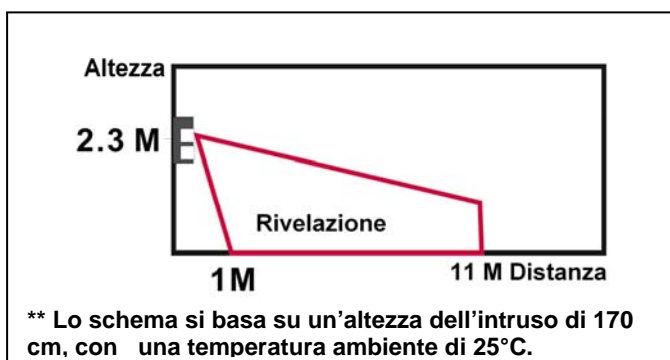
Passo 5: A quel punto, dopo aver verificato che la copertura di rilevamento è adeguata, l'installazione è completa.

NOTA: L'EIR dispone di una sede girevole interna che può essere regolata in orizzontale; pertanto, la copertura a 110° può variare fra 0° e 180°.

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Si consiglia di installare l'EIR tenendo conto delle seguenti prescrizioni:

- ad un'altezza di 2.3 m da terra, in modo da garantire prestazioni ottimali.
- campo di rilevamento: da 1 m a 11 m.
- temperatura d'esercizio: da -10° a 50°C.
- negli angoli che offrono la visuale migliore e più ampia.
- nei punti in cui gli eventuali intrusi risultano di norma all'interno del campo visivo dell'EIR.
- in punti della superficie o in angoli inaccessibili agli animali.
- eliminando tutte le superfici riflettenti la luce e le eventuali pozze d'acqua dalla zona di rilevamento.

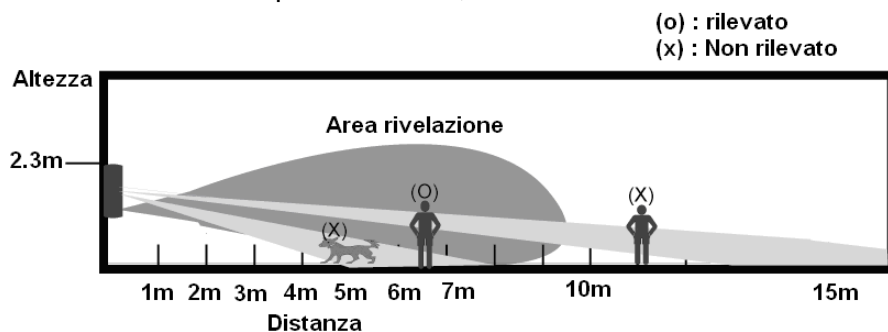


Limitazioni:

- Non esporre l'EIR direttamente al sole.
- Non installare l'EIR in punti soggetti a variazioni repentine della temperatura (ad esempio, in prossimità di condizionatori, caloriferi, ecc.).
- Evitare la presenza di oggetti di grosse dimensioni nella zona di rilevamento.
- Non orientare l'unità direttamente verso fonti di calore (ad esempio, camini o caldaie) né installarla sopra i radiatori.
- Non tentare in alcun modo di smontare o manomettere il sensore.

Note importanti:

- L'EIR è in grado di distinguere gli oggetti (ovvero, le persone) in movimento da tutto quanto è presente sullo sfondo. Se un oggetto (ovvero, persona) è immobile, l'EIR non è in grado di rilevarlo.
- L'EIR prevede una caratteristica direzionale, per cui risulta difficile rilevare i movimenti verso l'EIR.
- Per garantire prestazioni ottimali, regolare l'altezza alla quale viene installato l'EIR tenendo conto dell'altezza massima dell'animale presente in casa. I cani di grossa taglia richiedono, pertanto, l'installazione dell'unità ad un'altezza superiore.
- Dovendo decidere l'altezza alla quale viene installato l'EIR, occorre tenere conto dell'angolo morto. L'angolo morto al di sotto dell'EIR viene ingrandito in proporzione fino all'altezza dell'EIR.
- L'EIR è in grado di distinguere gli animali dalle persone, segnalando di conseguenza l'eventuale allarme a seguito dei movimenti rilevati, grazie alle lenti dell'EIR.
- Le zone di rilevamento dipendono dalla posizione di regolazione dei dip-switch. La lunghezza di rilevamento risulta limitata, come riportato a destra. Le zone di rilevamento superiore e posteriore devono essere bloccate contemporaneamente, al fine di attivare il sensore.



FRANÇAIS



L'EIR, un détecteur externe sur pile, permet une installation économique et facile tout en offrant des capacités de détection exceptionnelles.

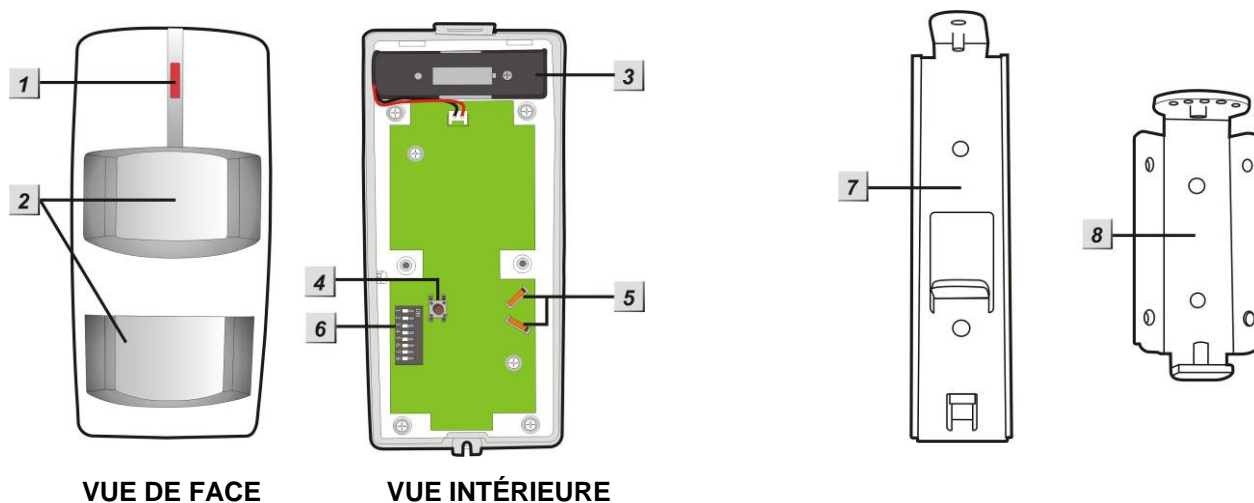
Les deux optiques et les détecteurs intégrés à sensibilité de détection éliminent les risques de fausse alarme déclenchée par de petits animaux, des véhicules ou autres perturbations extérieures, offrant le confort d'un fonctionnement fiable.

La commande de sensibilité de la température d'arrière plan ajustée automatiquement garantit une excellente performance quels que soient les changements d'environnement ou les perturbations extérieures.

En outre, la plage de détection réglable indique la correspondance réelle pour chaque environnement d'installation, pour un mode de vie détendu tout en protégeant vos locaux et vos proches au quotidien. Grâce aux communications radio à deux voies, l'EIR garantit un bon résultat des transmissions envoyées à l'unité de contrôle.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

L'EIR se compose de deux parties, un capot et une base. Le capot contient tous les éléments électroniques et optiques, et la base permet de le fixer. La base comporte des empreintes de montage sur une surface plane ou en angle avec le support rotatif fourni.



1 Bouton de test (voyant lumineux)

Il s'agit à la fois du bouton de test et du voyant lumineux. Le bouton de test permet de tester la performance radio et sert à la Apprentissage. La fonction voyant lumineux sert à indiquer l'état du système.

- Pour accéder au mode test : Appuyez une fois en mode normal. Le voyant s'allume pendant deux secondes dès qu'un mouvement est détecté.

2 Double optique

3 Logement de la pile (Il utilise deux piles 3,6 V Lithium format AA).

4 Commutateur anti-sabotage (L'EIR est protégé contre toute tentative d'ouverture du capot).

5 Bloc de micro-interrupteurs

(Contient 8 micro-interrupteurs pour définir la fonction et les niveaux de sensibilité de détection).

6 Bras de support

7 Support rotatif

VOYANT LUMINEUX

En fonctionnement normal, la LED ne s'allume pas, sauf dans les cas suivants:

- En appuyant sur la touche Test, la LED s'allume car un code test est transmis.
- Quand la batterie du EIR500 est déchargée, la LED s'allume chaque fois qu'est notifié un mouvement détecté.
- Le couvercle ouvert et suite à de violation de l'Interrupteur Anti-sabotage, la LED s'allume pour indiquer la transmission en acte du signal "Sabotage".
- La condition de Sabotage persistant, la LED s'allume chaque fois qu'est notifié un mouvement détecté.
- En mode Test (Essai), la LED s'allume chaque fois qu'est notifié un mouvement détecté.
- Suite à l'allumage du LED et à la transmission du signal, de la part du EIR500, dans les conditions susmentionnées, la LED clignote trois fois à la réception du signal de confirmation provenant de l'unité de contrôle.
- En alimentant l'EIR500, la LED clignote pendant 30 secondes pendant la phase de chauffage.

MODE TEST

Vous pouvez placer l'EIR en mode test pendant trois minutes en appuyant une fois sur le bouton (voyant). En mode Test, le temporisateur programmable est désactivé et l'EIR500 sort automatiquement du mode Test après trois minutes, en retournant en mode normal. En appuyant à nouveau dans le mode homonyme, on reconfigure le mode Test pendant une durée de trois minutes. Pour activer le mode Test continu dans l'EIR500, régler le dip-switch 1, en consultant le *Tableau des Positions DIP Switch*.

PILE

- L'EIR500 utilise pour son alimentation deux batteries au lithium 3.6 V AA.
- La détection de pile faible se déclenche généralement lorsque le EIR500 peut encore fonctionner pendant un mois avant épuisement complet. Un signal de pile faible est envoyé au panneau de commande en même temps que les transmissions de signal normal, afin qu'il affiche l'état correspondant.
- **Changement de pile :**
 - Étape 1:* Placez l'Unité de contrôle en mode programmation.
 - Étape 2:* Déposez l'EIR500 de son emplacement de montage et dévissez le capot supérieur pour l'ouvrir.
 - Étape 3:* Retirez l'ancienne pile et appuyez sur le bouton anti-sabotage pendant quelques secondes pour le décharger complètement.
 - Étape 4:* Insérez deux piles 3.6V neuves format AA lithium.
 - Étape 5:* Revissez le capot supérieur.
 - Étape 6:* Remontez l'EIR en place.
 - Étape 7:* Naviguez dans l'Unité de contrôle pour quitter le mode de programmation et revenir au mode de fonctionnement. La procédure est terminée.

SIGNAL DE VÉRIFICATION

- Une fois installé l'EIR500 transmet automatiquement des signaux de vérification à l'Unité de contrôle à intervalles aléatoires de 90 à 110 minutes.
- Lorsque l'Unité de contrôle ne reçoit pas le signal de l'EIR500 pendant une période prédéfinie, il indique sur son écran que cet EIR500 spécifique présente un problème de signal manquant.
- Il est possible de désactiver la fonction de supervision en réglant le dip-switch 2 (consulter le Tableau Positions DIP Switch)

MINUTERIE DE VEILLE

L'EIR500 est équipé d'une « minuterie de veille » d'environ une minute pour préserver l'alimentation. Après avoir transmis un mouvement détecté, l'EIR500 ne retransmet pas pendant une minute. Tout autre mouvement détecté pendant cette période de veille d'une minute prolonge le temps de veille d'une autre minute. Ainsi, un mouvement continu devant un EIR500 n'épuise pas excessivement la pile.

FONCTION MOUVEMENTS RÉPÉTÉS

L'EIR500 prévoit une fonction spéciale Mouvements Répétés. En habilitant cette fonction, l'EIR500 signale la condition d'alarme à l'unité de contrôle uniquement si sont relevés deux mouvements dans le laps de temps de dix secondes. En désactivant la fonction de Mouvements Répétés, l'EIR500 signale l'alarme à l'unité de contrôle chaque fois qu'est détecté un mouvement.

TABLEAU DES MICRO-INTERRUPTEURS

La fonction de chacun d'entre eux est indiquée dans le tableau ci-dessous. Le micro-interrupteur est sur **ON** ou **OFF**. La position en haut correspond à **ON** et la position en bas indique **OFF**.



Micro-interrupteur	Position	Fonction
Commutateur 1	ON	Mode test
	OFF	Mode normal (par défaut)
Commutateur 2	ON	Vérification désactivée
	OFF	Vérification activée (valeur par défaut)
Commutateur 3	ON	EIR500 face à un mur distant de 10 m
	OFF	EIR500 face à un espace ouvert (sans mur à une distance de 10m - par défaut)
Commutateur 4	ON	EIR500 face à une pelouse (par défaut)
	OFF	EIR500 adressé vers une base de ciment/pierre

Micro-interrupteur		Niveau de sensibilité
Commutateur 5	Commutateur 6	
ON	ON	Faible ; pour un animal de 75 cm / 60 kg
ON	OFF	Moyen ; pour un animal de 60 cm / 40 kg
OFF	ON	Élevé ; pour un animal de 45 cm / 30 kg
OFF	OFF	Supérieur ; pour un animal de 30 cm / 20 kg (valeur par défaut)
Micro-interrupteur	Position	Fonction
Commutateur 7	ON	Habilitation fonction Mouvements Répétés (par défaut)
	OFF	Désactivation fonction Mouvements Répétés
Commutateur 8	ON	Réservé
	OFF	

MISE EN SERVICE – APPRENTISSAGE DE L'EIR500 DANS L'UNITE DE CONTROLE

- Desserrez les vis de fixation et déposez le capot.
- Selon vos besoins, réglez le commutateur de sensibilité comme indiqué dans le *Tableau de positionnement des micro-interrupteurs*.
- Insérez deux piles lithium de 3,6 V dans le support de piles en prenant soin de respecter la polarité.
- Le voyant lumineux clignote continuellement pendant 30 secondes. L'EIR500 chauffe. Pendant la période de chauffage, l'EIR500 n'est pas activé. Il est conseillé de s'éloigner de la zone de détection pendant cette période. Une fois la période de chauffage terminée, le voyant s'estompe et l'EIR500 est prêt à fonctionner.
- Placez l'Unité de contrôle sur le menu « **Dispositif +/-** » et sélectionnez le menu **Ajout Disp.**
- Appuyez sur le bouton de test de la façade.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre Unité de contrôle sous la rubrique « **Dispositif +/-** » pour effectuer le processus de Apprentissage (avec certains modèles de Unité de contrôle, l'EIR500 peut être reconnu comme un PIR normal doté d'attributs programmables ; dans ce cas, l'Unité de contrôle signale le déclenchement de l'alarme).
- Une fois l'EIR500 reconnu, placez l'Unité de contrôle sur « **Test radio** ». Maintenez l'EIR500 à l'emplacement voulu et appuyez sur le bouton de test pour vérifier que l'emplacement se trouve dans la plage de signal de l'Unité de contrôle.
- Après vous être assuré que le EIR500 fonctionne à l'emplacement choisi, vous pouvez procéder à l'installation.

Remarque: Le **test radio** doit être effectué pour confirmer le fonctionnement correct et la couverture de l'EIR500.

MÉTHODE DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

Étape 1: Après avoir effectué le test de marche pour confirmer que l'EIR500 est à portée du signal de l'Unité de contrôle, choisissez un montage en angle ou à plat.

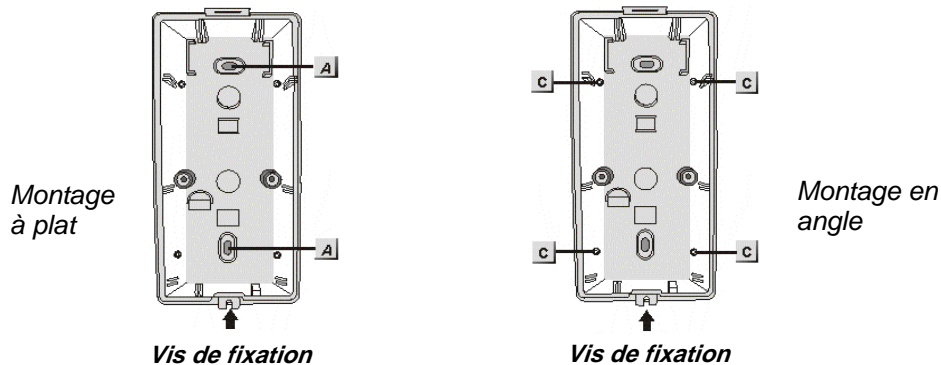
Étape 2: Desserrez les vis de fixation et déposez le capot.

Étape 3: Selon les préférences de l'utilisateur, montez l'EIR à l'emplacement choisi avec ou sans support rotatif.

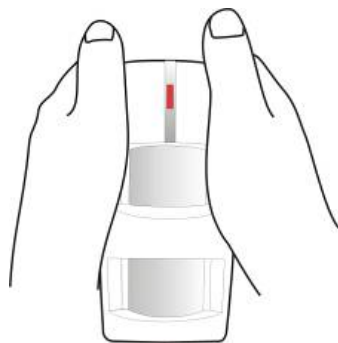
- **Montage sans support rotatif :**

La base de l'EIR500 comporte des découpes, où le plastique est plus mince, pour le montage. Deux découpes (**A**) sont destinées au montage à plat et quatre autres (**C**) au montage en angle, comme illustré.

Remarque: Une fois les découpes percées, la protection étanche n'est plus efficace.



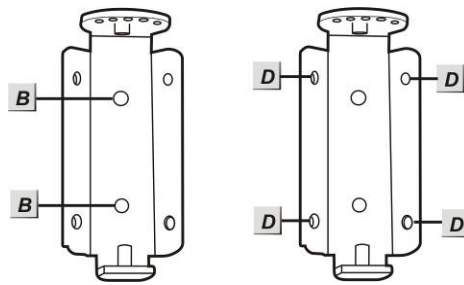
- 1) Percez les découpes appropriées sur la base. Pour une fixation à plat, utilisez les découpes "A". Pour une fixation en angle, utilisez les découpes "C".
- 2) En utilisant les trous comme gabarit, percez deux trous sur la surface plate ou quatre trous sur la surface en angle.
- 3) Insérez les chevilles si le montage est effectué dans du plâtre ou de la brique.
- 4) Vissez la base dans les chevilles avec les vis fournies.
- 5) Remettez le capot sur la base, et pressez fermement la partie supérieure jusqu'à ce que vous entendiez un clic (comme illustré à droite).
- 6) Serrez la vis de blocage.



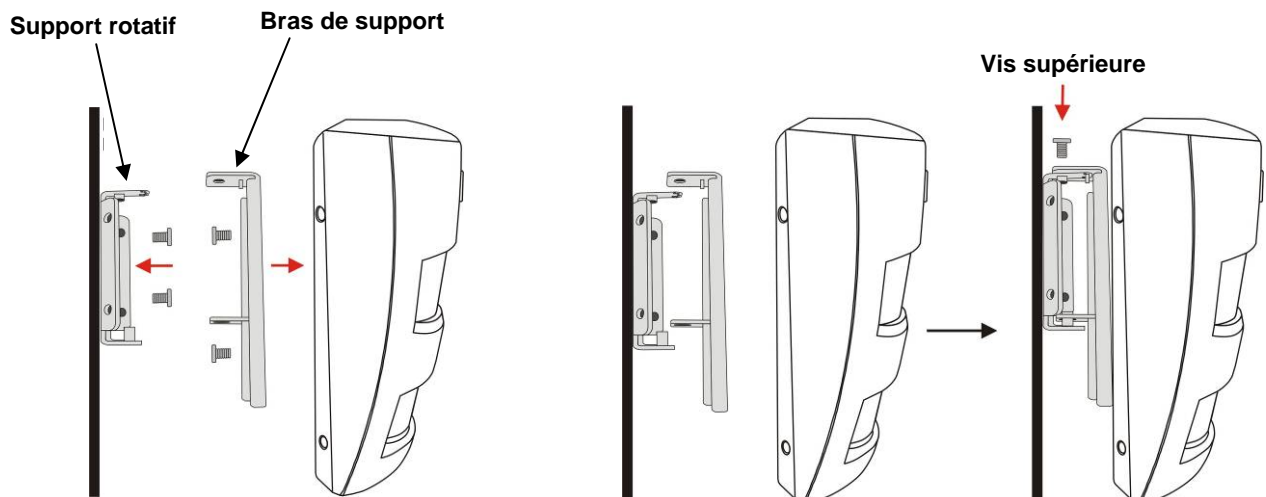
- **Montage avec support rotatif :**

Un support rotatif est fourni comme option de montage facile. Il comprend un support rotatif à fixer à plat/en angle et un bras de support à fixer à l'EIR500. Une fois installé, l'EIR500 se détache facilement du support, par exemple pour changer la pile, et se rattache tout aussi facilement. Il permet également de régler horizontalement l'EIR500, pour une meilleure couverture.

- 1) Utilisez le bras rotatif comme gabarit, percez des trous dans la surface de montage selon la méthode choisie, à plat avec deux trous en position **B** ou en angle avec quatre trous en position **D**.



- 2) Insérez les chevilles si le montage est effectué dans du plâtre ou de la brique.
- 3) Vissez le support rotatif dans les chevilles murales, côté plat face au mur. Le bras de support doit être face à vous, charnière en haut.
- 4) Fixez le bras de support à la base de l'EIR, extrémité pointant opposée à l'EIR, charnière en haut.
- 5) Fixez l'EIR sur les crochets du support rotatif.
- 6) Ajustez l'angle de détection en installant le bras de support dans l'un des trous du support rotatif et serrez la vis supérieure comme illustré.



Étape 4: Appuyez sur le bouton de test pour passer en mode test. Marchez dans la zone protégée pour vérifier que la détection couverte est adéquate. Le voyant s'allume pendant deux secondes dès qu'un mouvement est détecté.

Étape 5: Une fois la zone de détection satisfaisante, l'installation est terminée.

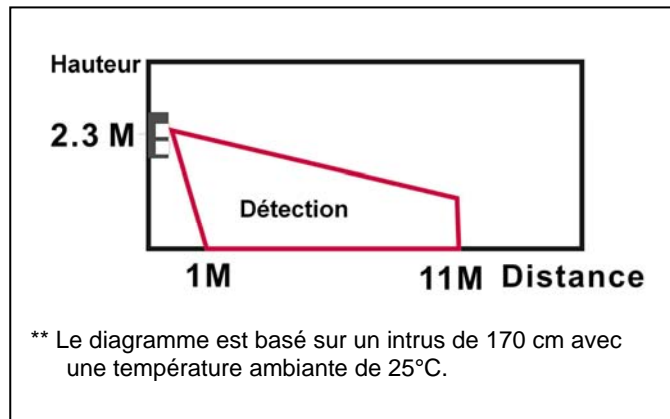
Remarque:

L'EIR prévoit un siège tournant interne réglable dans le sens horizontal; par conséquent, la couverture à 110° peut varier entre 0° et 180°.

CONSEILS D'INSTALLATION

Il est conseillé d'installer l'EIR aux emplacements suivants :

- 2,3 m au-dessus du sol pour la meilleure performance.
- La plage de détection s'étend de 1 m à 11 m.
- La température de fonctionnement est de -10° à 50°C .
- En angle pour offrir la vue la plus large.
- Où un intrus passe normalement dans le champ de détection de l'EIR.
- Une surface ou un angle inaccessible pour les animaux.
- Éliminez toutes les surfaces reflétant la lumière, ainsi que les flaques d'eau, de la zone de détection.

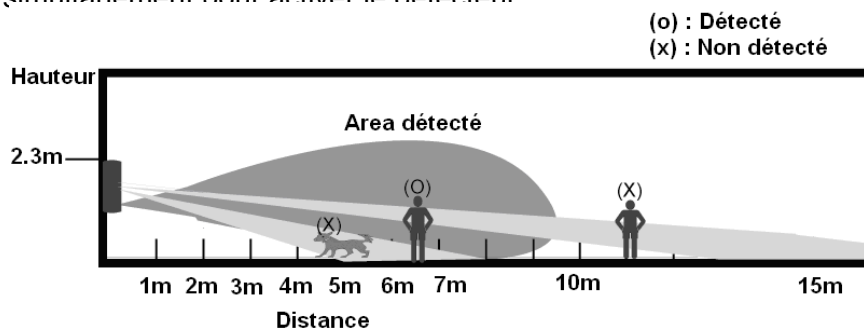


Limitations:

- N'installez pas l'EIR en exposition complète à la lumière du jour directe.
- Ne l'installez pas dans des zones de variation rapide de température, par exemple près d'un climatiseur ou d'un chauffage.
- Évitez les obstacles de grandes dimensions dans la zone de détection.
- Ne l'orientez pas directement vers des sources de chaleur, telles que foyer ou chaudière, et ne l'installez pas au-dessus des radiateurs.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier le détecteur.

Remarque Importante:

- L'EIR détecte les différences entre l'objet en mouvement et l'arrière-plan. Si l'objet est immobile, l'EIR est incapable de le détecter.
- L'EIR possède une caractéristique directionnelle qui rend difficile la détection de mouvement en direction de l'EIR.
- Pour obtenir la meilleure performance, pensez à ajuster la hauteur de montage de l'EIR par rapport à la hauteur de l'animal domestique le plus grand de la maison. Il est nécessaire d'installer l'EIR plus haut en présence de grands chiens.
- En choisissant la hauteur de montage de l'EIR, pensez à tenir compte de l'angle mort. L'angle mort situé sous l'EIR augmente proportionnellement la hauteur de l'EIR.
- L'EIR est capable de différencier les animaux domestiques et les humains, et d'alerter en fonction de la détection de mouvement associée à deux optiques EIR.
- Les zones de détection dépendent de la position du micro-interrupteur. La longueur de détection est limitée comme indiqué à droite. Les zones de détection supérieure et inférieure doivent être bloquées, simultanément pour activer le détecteur



ENGLISH

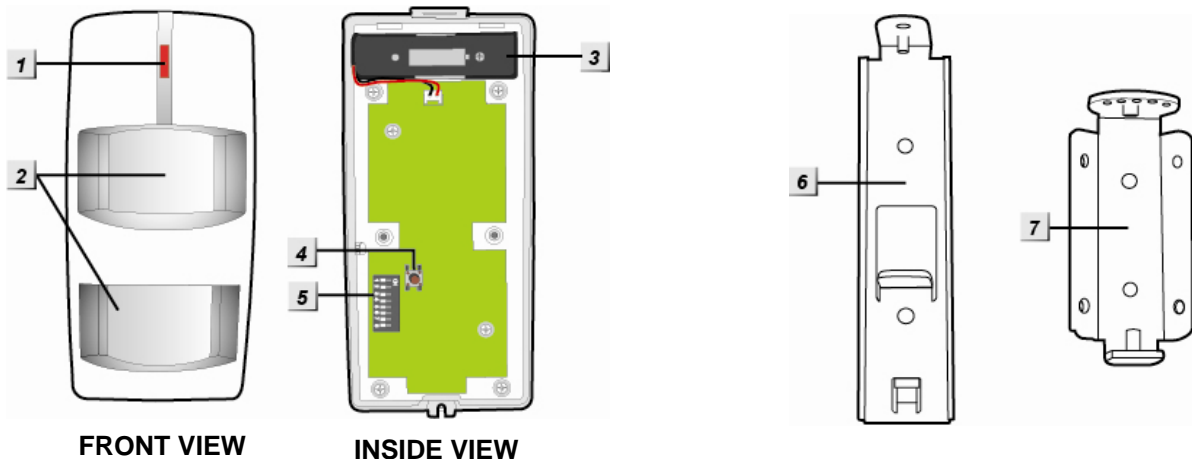


The EIR, a battery operated outdoor PIR detector, allows economical and effortless outdoor installation whilst providing exceptional detection capabilities.

The built-in Two Lens & Sensors with detection sensitivity eliminates the chance of false alarms caused by small animals, cars, or other outdoor disturbances that brings the conveniences for easy operation. Automatic-adjusted Sensitivity Control of background temperature ensures excellent performance regardless of changes in its environment or outside interference. In addition, the adjustable Detection Range gives the effective match for every installation environment, that provides a peace of mind living-style and yet protecting your premises and be-loved ones all year round. With its two-way radio communication, the EIR guarantees successful transmissions sent to the Control Unit.

IDENTIFYING THE PARTS

The EIR consists of a two-part design made up of a cover and a base. The cover contains all the electronics and optics and the base provides a mean of fixing. The base has knockouts to allow mounting either on a flat surface or in a corner location by the provided Rotation bracket.



1 Test Button aka LED indicator

It is the Test button as well as the LED indicator. As a Test button, it is used for testing the radio performance and for learning purposes. As a LED indicator, it is used to indicate the system status.

- To enter Test mode: Press once in Normal mode. The LED will light up whenever a movement is detected.

2 Dual Lens

3 Battery Compartment (It uses two 3.6V AA lithium batteries).

4 Tamper Switch (The EIR is protected against any attempt to open the lid).

5 DIP Switch Block (Contains 8 DIP Switches to set the function & detection sensitivity levels)

6 Bracket Arm

7 Rotating Bracket

LED INDICATOR

In Normal operation mode, the LED Indicator will not light up except in the following conditions:

- When the Test Button is pressed, the LED will light up as it transmits a test code.
- When the EIR is in low battery condition, the LED will light up each time it transmits a detected movement.
- When the cover is opened and Tamper Switch is violated, the LED will light up to indicate it is transmitting "Tamper" signal.
- When the Tamper condition persists, the LED will light up each time it transmits a detected movement.
- In Test mode, the LED will light up whenever it transmits a detected a movement.
- After the LED light up and the EIR transmits signals in above mentioned conditions, the LED will flash 3 times upon receiving confirmation signal from the Control Unit.
- When power is supplied to the EIR, the LED will flash for 30 seconds during the warm up period.

TEST MODE

The EIR can be put into Test mode for three minutes by pressing the Test button (aka LED) once. In Test mode, sleep timer is disabled and the EIR will automatically exit Test Mode after three minutes, and return to normal mode. Pressing the Test Button again under Test mode will reset Test mode time to 3 minutes.

To put the EIR into constant Test mode, please adjust DIP switch 1 by referring to *DIP Switch Position Table*.

BATTERY

- The EIR uses two 3.6V AA size lithium batteries as its power source.
- Low battery detection operates where the EIR has enough reserve energy to typically operate for a month before complete exhaustion. A low battery signal will be sent to the Control Unit along with regular signal transmissions for the Control Unit to display the status accordingly.
- **To Change Battery:**
 - Step 1: Navigate the Control Unit into Programming mode.
 - Step 2: Remove the EIR from mounting position and unscrew to open top cover.
 - Step 3: Remove the old battery and press the tamper button a few seconds to fully discharge.
 - Step 4: Insert two new 3.6V AA size lithium batteries.
 - Step 5: Screw back the top cover.
 - Step 6: Mount back the EIR to location.
 - Step 7: Navigate the Control Unit to exit Programming mode and return to operation mode. The procedure is complete.

SUPERVISORY SIGNAL

- After installation, the EIR will automatically transmit Supervisory signals periodically to the Control Unit at random intervals from 90 minutes to 110 minutes.
- If the Control Unit has not received the signal from the EIR for the preset period of time, the Control Unit will indicate on its display that the particular EIR is experiencing an out-of-signal problem.
- Supervision function can be disabled by adjusting DIP switch 2, please refer to DIP Switch Position Table.

SLEEP TIMER

The EIR features an automatic "**sleep time**" of approximately one minute for power conservation. After transmitting a detected movement, the EIR will not retransmit for one minute. Any further movement detected within this one-minute sleep period will extend the sleep time by another minute. This way, continuous movement in front of a EIR will not unduly exhaust the battery.

DOUBLE KNOCK FUNCTION

The EIR has a double knock function. If the double knock function is enabled, the EIR will report an alarm to the Control Unit only if two movements are detected within 10 seconds. If the double knock function is disabled, the EIR will report an alarm to the Control Unit whenever a movement is detected.

DIP SWITCH POSITION TABLE

The function of each DIP Switch is listed as the table below. The DIP Switch is either **ON** or **OFF**. Top position indicates **ON** and bottom position indicates **OFF**.



DIP	Position	Function
Switch 1	ON	Test Mode
	OFF	Normal Mode (default)
Switch 2	ON	Supervision Disable
	OFF	Supervision Enable (default)
Switch 3	ON	EIR facing a wall within 10 m
	OFF	EIR facing an open space (no wall within 10 m) (default)
Switch 4	ON	EIR facing a lawn (default)
	OFF	EIR facing a concrete/stone ground

DIP		Sensitivity Level
Switch 5	Switch 6	
ON	ON	Low; for 75 cm / 60 kg pet
ON	OFF	Medium; for 60 cm / 40 kg pet
OFF	ON	High; for 45 cm / 30 kg pet
OFF	OFF	Superior; for 30 cm / 20 kg pet (default)
DIP	Position	Function
Switch 7	ON	Double Knock Enable (default)
	OFF	Double Knock Disable
Switch 8	ON	Reserved
	OFF	

GETTING STARTED – LEARNING THE EIR IN THE CONTROL UNIT MANUAL

- Loosen the fixing screws and remove the cover assembly.
- Based on your needs, set Sensitivity Switch as shown in *DIP Switch Position Table*.
- Insert two 3.6V AA lithium batteries into the battery holder taking care to connect the polarity correctly.
- The LED indicator will flash for 30 seconds. The EIR is warming up. During the warming period, the EIR is not activated. It is recommended that you stay away from the detection area during this time. After the warming period is over, the LED dims and the EIR is ready to operate.
- Navigate the Control Unit into “**Device +/-**” menu and then select “**Add Device**” menu.
- Press the Test button on the front cover.
- Refer to the operation manual of your Control Unit under the section “**Device +/-**” to complete the learn-in process (for certain Control Unit models, the EIR can be learnt in as a regular PIR with programmable attributes and thus the Control Unit will report when an alarm is triggered).
- After the EIR is learnt-in, navigate the Control Unit into “**Walk Test**”. Hold the EIR in the desired location, and press the Test button to confirm this location is within the signal range of the Control Unit.
- When you are satisfied that the EIR work in the chosen location, you can proceed to installation.

Note:

Walk Test should be conducted to confirm proper operation and coverage of the EIR.

MOUNTING & INSTALLATION METHOD

Step 1: After conducting the Walk Test to confirm EIR is within the signal range of Control Unit, choose either corner or surface mounting.

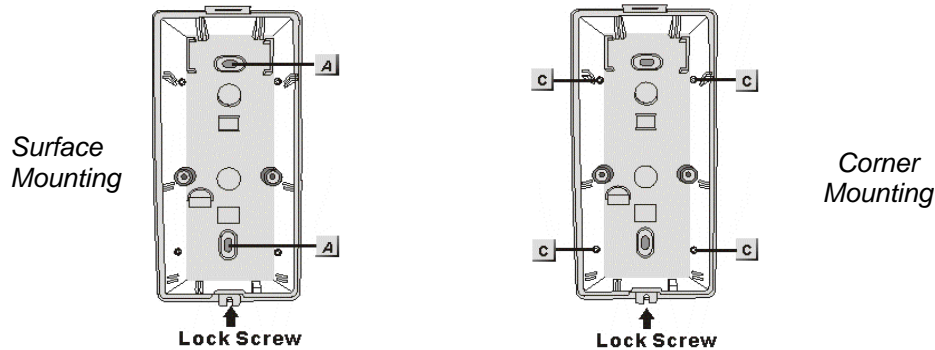
Step 2: Loosen the fixing screws and remove the cover assembly.

Step 3: In accordance with the user preference, mount the EIR in the chosen location either with or without the rotating bracket.

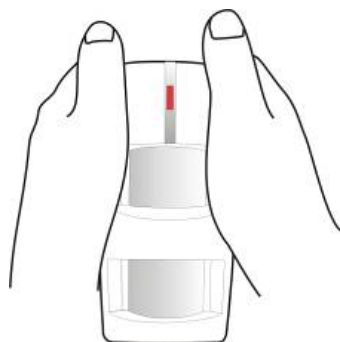
- **Mounting without Rotating bracket:**

The rear base of EIR has knockouts, where the plastic is thinner, for mounting purpose. Two knockouts (A) are for surface fixing, and four knockouts (C) are for corner fixing as shown in the below picture.

Note: Once the knockouts are broke through, the waterproof protection is no longer effective.



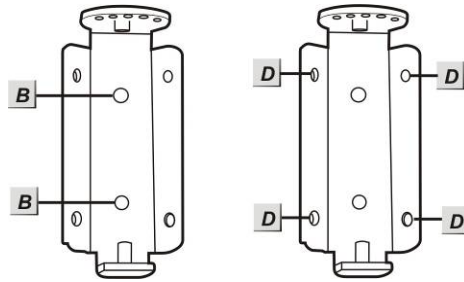
- 1) Break through the appropriate knockouts on the base cover. For surface fixing, use “A” knockouts. For corner fixing, use “C” knockouts.
- 2) Using the holes as a template, drill two holes on the flat surface or four holes on the corner surface.
- 3) Insert the wall plugs if fixing into plaster or brick.
- 4) Install the base cover into the wall plugs with the mounting screw provided.
- 5) Restore the top cover back onto its base, and firmly press the top part until you hear a clicking sound (as illustrated on the right).
- 6) Fasten the lock screw.



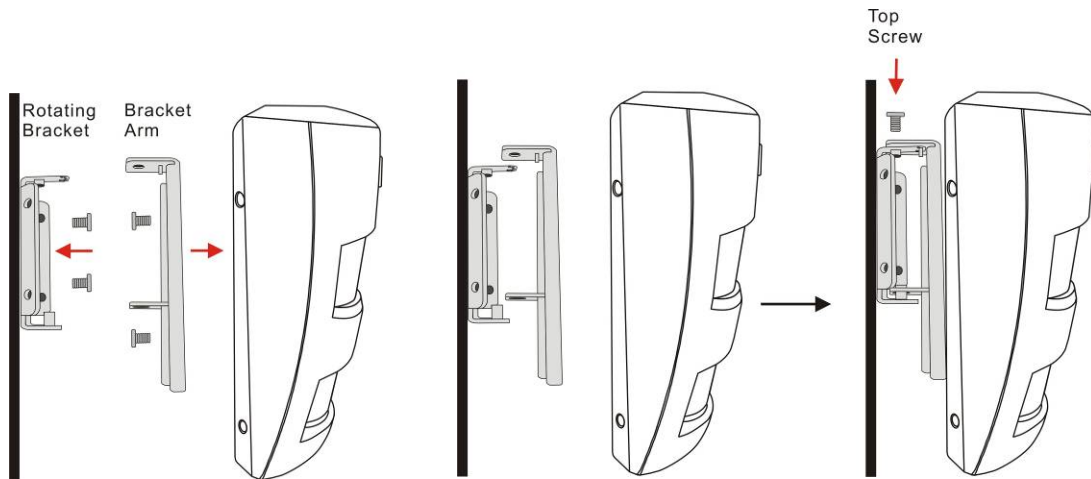
- **Mounting with Rotating bracket:**

A rotating bracket is provided as a user friendly mounting option. It is comprised of a rotating bracket to fix to surface/corner, and a bracket arm to fix to the EIR. Once installed, the EIR can be easily detached from bracket to change battery for instance, and then easily reattached. It also allows horizontal adjustment of EIR, for better coverage.

- 1) Use the rotating bracket as a template, drill holes in the mounting surface depending on surface or corner mounting – 2 x **B** position holes for surface, or 4 x **D** position holes for corner.



- 2) Insert the wall plugs if fixing into plaster or brick.
- 3) Screw the Rotating bracket into the wall plugs with the flat side facing the wall. The bracket arm should be facing you, with hinge on top.
- 4) Fasten the bracket arm to EIR base cover with the pointy ends facing away from EIR, with hinge on top.
- 5) Fit the EIR onto the hooks of the Rotating bracket.
- 6) Adjust the detecting angle by fitting the bracket arm onto one of the holes on top of the rotating bracket, and fasten the top screw as shown.



Step 4: Press the Test button once to enter Test Mode. Walk around the protected area to ensure detection coverage is adequate. Whenever a movement is detected, the LED will light up for two seconds to confirm.

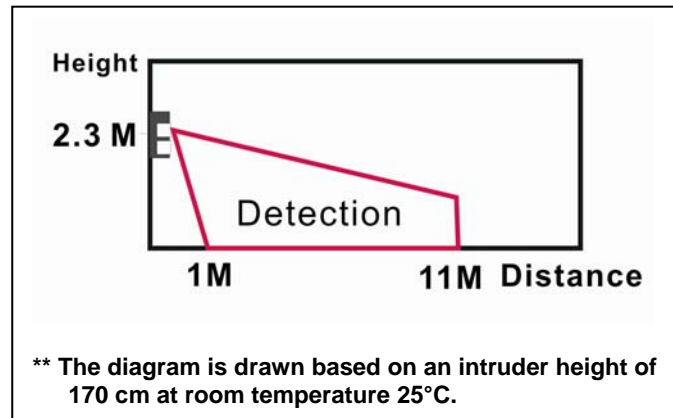
Step 5: When detection coverage is found to be satisfactory, installation is complete.

Note: The EIR has an internal rotating housing that can be adjusted horizontally, so its 110° coverage may vary between 0° and 180°.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS

It is recommended to install the EIR in the following locations:

- 2.3 m above ground level for best performance.
- The detection range is from 1 m to 11 m.
- The operating temperature is -10° to 50°C.
- In a corner for the widest view.
- Where an intruder would normally move across the EIR's field of view.
- A surface or corner where animals are inaccessible.
- Clear all light reflecting surfaces from the detection area, as well as water puddles.

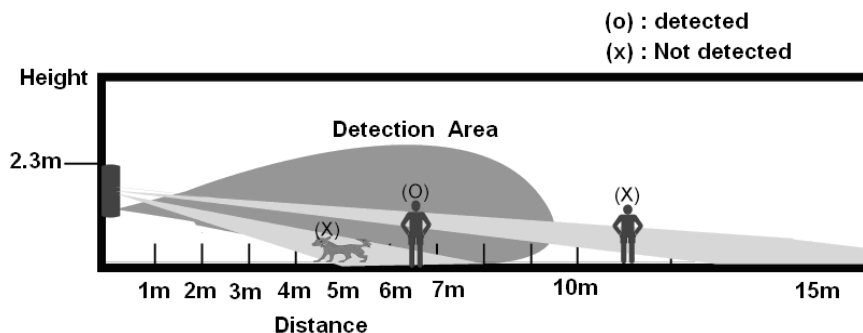


Limitations:

- Do not install the EIR completely exposed to direct sunlight.
- Do not install in areas with rapid change of temperature, e.g. air conditioner, heater.
- Avoid large obstacles in the detection area.
- Do not point directly at sources of heat, such as fires and boilers, or install above radiators.
- Never attempt to disassemble or modify the unit.

Important Note:

- The EIR detects differences between the moving object and the background. If the object is idle (i.e. not moving), the EIR is unable to detect it.
- The EIR has a directional characteristic and it is difficult to detect motion towards the EIR.
- For best performance, remember to adjust the mounting height of EIR with respect to the height of the tallest pet in the house. Taller dogs require the EIR to be mounted higher for pet friendliness.
- When deciding on the mounting height of the EIR, remember to take the blind spot into consideration. The blind spot located beneath the EIR enlarges proportionally to the height of the EIR.
- The EIR is able to differentiate between pets and human bodies, and alert accordingly by movement detection combined with two EIR lens.
- The detection areas depend on the DIP Switch position. Detection length is limited as shown on the right. Both upper & lower detection areas have to be blocked at the same time in order to activate the sensor.



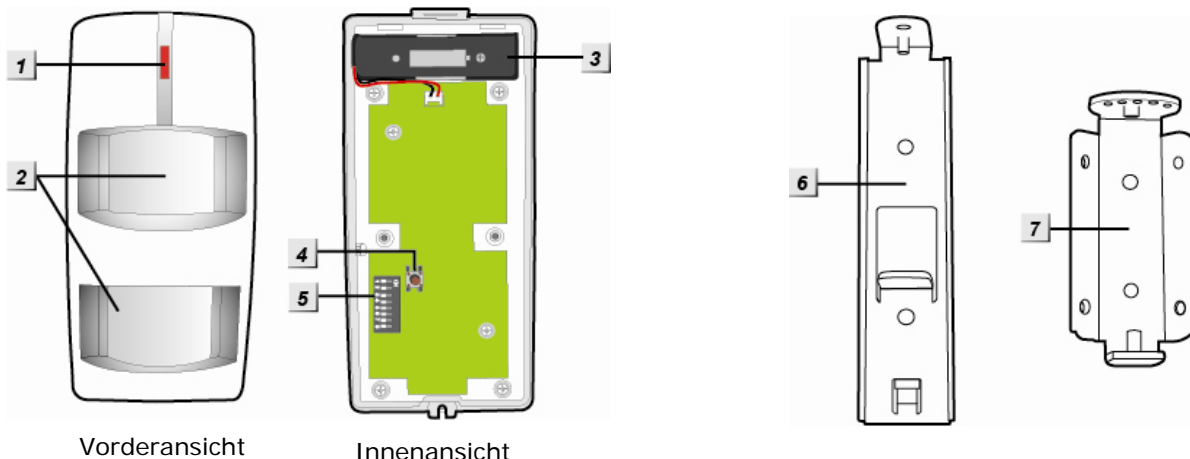
DEUTSCH



EIR ist ein PIR-Sensor mit Batteriebetrieb für Außen, preiswert, leicht zu installieren, und mit ausgezeichneten Leistungen bei der Erfassung. Die Sensoren mit eingebauter Doppellinse, die für Detectorvorgänge empfindlich sind, beseitigen das Risiko von Falschalarmen, die durch Tiere kleiner Größe, Autos und anderen, externen Störfaktoren verursacht werden, und erleichtern so den korrekten Betrieb der Einheit. Die Empfindlichkeitskontrolle (mit automatischer Einstellung) der Umgebungstemperatur garantiert optimale Leistungen, unabhängig von den Veränderungen in der Umgebung oder externen Störungen. Weiterhin erlaubt das Detectorfeld die bestmögliche Verwendung der Einheit in jeglichem Installationsgebiet und garantiert Sicherheit, Schutz und Unversehrtheit. Dank der zweiwegigen Funkverbindung gewährleistet der EIR ein Erfolgsergebnis der an die Kontrolleinheit versandten Übertragungen.

IDENTIFIZIERUNG DER KOMPONENTEN

1. Der EIR wurde in zwei Teilen hergestellt, und besteht aus einem Deckel und einer Basis. Der Deckel enthält alle elektronischen und optischen Elemente, die Basis wird für die Befestigung benutzt. Weiterhin ist die Basis mit Adaptern ausgestattet, welche eine Montage sowohl auf planen Oberflächen als in der Nähe von Ecken durch den betreffenden, drehbaren Bügel ermöglichen.



1 Prüftaste (LED-Anzeige)

Dies ist die für Test benutzte Taste (LED-Anzeige), mit einer Doppelfunktion für das Testen der Funkleistung (und Abgabe von Informationen) und für Anzeige des Systemzustandes.

- Der Testmodus wird durch einmaligen Druck auf die Taste im Normalmodus abgerufen. Die LED leuchtet jedes Mal nach Erfassung einer Bewegung auf.

2 Doppellinse

3 Batterieraum (Es werden zwei Lithiumbatterien zu 3.6 V AA verwendet)

4 Tamper Switch (Der EIR ist gegen eventuelle Sabotageaktionen geschützt, da sich der Deckel nicht öffnen lässt.

5 Dip-Schalterblockierung (Sie enthält acht DIP-Schalter für die Konfiguration der Funktionen und des Grades der Erfassungsempfindlichkeit)

6 Bügelarm

7 Drehbarer Bügel

LED-ANZEIGER

Während dem Normalbetrieb leuchtet der LED-Anzeiger nur in den nachstehenden Fällen:

- Bei Druck der Testtaste schaltet sich die LED ein, da sie einen Prüfcode entsendet.
- Wenn die EIR-Batterie leer ist, schaltet sich die LED jedes Mal dann ein, wenn eine erfasste Bewegung gemeldet wird.
- Wenn der Deckel offen ist und auch nach Verletzung des Sabotageschalters schaltet sich die LED ein, um die laufende Übertragung des Signals "Sabotage" anzuzeigen.
- Sollte der Sabotagezustand andauern, leuchtet die LED jedes Mal dann auf, wenn eine erfasste Bewegung gemeldet wird.
- Im Prüfmodus ('Test'), leuchtet die LED jedes Mal dann auf, wenn eine erfasste Bewegung gemeldet wird.
- Nach dem LED-Aufleuchten und der Signalübertragung durch den EIR unter den obigen Bedingungen, blinkt die LED drei Mal bei Erhalt des Bestätigungssignals von der Kontrolleinheit.
- Bei EIR-Einspeisung blinkt die LED 30 Sekunden während der 'Erwärmphase'.

TESTMODUS

Der EIR kann durch einmaligen Druck auf die Prüftaste (LED) für 3 Minuten auf den Testmodus eingestellt werden.

Im Testmodus wird der programmierbare Timer ausgeschlossen und der EIR geht nach drei Minuten automatisch aus dem Testmodus und auf den Normalmodus über. Bei erneuter Betätigung der Prüftaste im gleichnamigen Modus, kommt man für die Dauer von drei Minuten erneut in den Testmodus. Für den kontinuierlichen Testmodus im EIR, muss der Dip-Schalter 1 eingestellt werden, siehe hierzu die Tabelle *DIP-Schalterpositionen*.

BATTERIEN

- Der EIR benutzt für die Einspeisung zwei Lithiumbatterien zu 3.6 V AA.
- Die Funktion für Feststellung der Entladung der Batterien wird aktiviert, wenn der EIR noch über eine Energiereserve für ungefähr einen Monat verfügt, bevor er vollkommen leer ist. Das Signal für das Entladen der Batterie wird von der Kontrolleinheit zusammen mit den Signalen versendet, damit die Kontrolleinheit den Stand der eigenen Batterien anzeigt.
- **Ersatz der Batterien:**
 - Schritt Nr. 1:* Den Programmiermodus der Kontrolleinheit aufrufen.
 - Schritt Nr. 2:* Den EIR aus der Montageposition nehmen und aufschrauben, um den oberen Deckel öffnen zu können.
 - Schritt Nr. 3:* Die alte Batterie herausnehmen, dann einige Sekunden lang die Sabotagetaste drücken, um die Entladung zu vervollständigen.
 - Schritt Nr. 4:* Zwei neue Lithiumbatterien zu 3.6 V AA einsetzen.
 - Schritt Nr. 5:* Den Deckel wieder verschrauben.
 - Schritt Nr. 6:* Den EIR erneut an seinem Platz anbringen.
 - Schritt Nr. 7:* Den Programmiermodus der Kontrolleinheit abbrechen und auf den Betriebsmodus übergehen, Jetzt ist der Vorgang beendet.

OBERAUFSEHERSIGNAL

- Nach der Installation überträgt der EIR automatisch und periodisch die Oberaufseher signale an die Kontrolleinheit, und zwar in regelmäßigen Zeitabständen von 90 bis 110 Minuten einschließlich.
- Sollte die Kontrolleinheit kein Signal vom EIR in der vorgegebenen Zeit erhalten, so erscheint auf ihrem Display, dass der betreffende EIR ein Problem wegen fehlendem Signal hat.
- Es ist möglich, die Oberaufseherfunktion durch Einstellung des DIP-Schalters 2 auszuschalten (siehe die Tabelle der DIP-Schalterpositionen).

PROGRAMMIERBARER TIMER

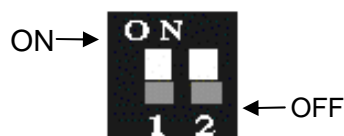
Der EIR ist mit einem auf ca. 1 Minute **„programmierbaren Timer“** für die Energieeinsparnis ausgestattet. Nach Meldung einer erfassten Bewegung führt der EIR in der darauf folgenden Minute keine weitere Meldung durch. Jede weitere, in diesem Zeitabschnitt (1 Minute) festgestellte Bewegung verlängert die Zeit der Untätigkeit um eine weitere Minute. In dieser Weise – bei Anwesenheit von kontinuierlichen Bewegungen – wird die Batterie des EIR nicht unnütz verbraucht.

FUNKTION WIEDERHOLTE BEWEGUNGEN

Der EIR sieht eine Funktion 'wiederholte Bewegungen' vor, die – nach Befähigung - die Alarmmeldung an die Kontrolleinheit nur dann bewirkt, wenn zwei Bewegungen innerhalb 10 Sekunden festgestellt werden. Bei Ausschluss dieser Funktion meldet der EIR der Kontrolleinheit jedes Mal dann Alarme, wenn eine Bewegung erfasst wird.

TABELLE DER DIP-SCHALTERPOSITIONEN

Die Funktionen der einzelnen DIP-Schalter sind in der nachfolgenden Tabelle enthalten. Die DIP-Schalter können **AKTIV (ON)** oder **NICHT AKTIV (OFF)** sein. Bei Hochstellung sind sie eingeschaltet **ON**; bei Niedrigstellung ausgeschaltet **OFF**.



DIP	Position	Funktion
Schalter 1	ON	Testmodus
	OFF	Normalmodus (Default)
Schalter 2	ON	Ausschluss Oberaufseher
	OFF	Befähigung Oberaufseher (Default)
Schalter 3	ON	EIR gegen eine Wand im Abstand von weniger als 10 m gerichtet
	OFF	EIR gegen einen offenen Raum gerichtet (keine Wand im Abstand von weniger als 10 m - Default)
Schalter 4	ON	EIR gegen eine Wiese gerichtet (Default)
	OFF	EIR gegen eine Oberfläche aus Beton/Stein gerichtet

DIP		Empfindlichkeitsgrad
Schalter 5	Schalter 6	
ON	ON	Niedrig ; bei Tieren zu 75 cm / 60 kg
ON	OFF	Mittel ; bei Tieren zu 60 cm / 40 kg
OFF	ON	hoch ; bei Tieren zu 45 cm / 30 kg
OFF	OFF	Maximum ; bei Tieren zu 30 cm / 20 kg (Default)
DIP	Position	Funktion
Schalter 7	ON	Befähigung „wiederholte Bewegungen“ (Default)
	OFF	Ausschluss „wiederholte Bewegungen“
Schalter 8	ON	unbelegt
	OFF	

START – SPEICHERUNG DES EIR IN DER KONTROLLEINHEIT

- Die Verschlusschraube lockern, dann den ganzen Deckel entfernen.
- Je nach Bedarf den Empfindlichkeitsschalter laut den Angaben in der Tabelle *DIP-Schalterpositionen* einstellen.
- Zwei Lithiumbatterien zu 3.6 V AA - unter Beachtung der Polarität - in die Aufnahme einlegen.
- Der LED-Anzeiger blinkt für 30 Sekunden. Der EIR startet die ‚Erwärmungsphase‘, während der er nicht aktiviert wird. Es empfiehlt sich, sich während dieser Phase in einem bestimmten Abstand von der Erfassungszone aufzuhalten. Nach Beendigung der ‚Erwärmung‘ geht die LED langsam aus und der EIR ist gebrauchsbereit.
- Das Menü **“Device +/-”** der Kontrolleinheit aufrufen, dann das Menü **“Add Device”** auswählen.
- Druck auf die Prüftaste (‘Test’) auf dem vorderen Deckel.
- Jetzt in dem operativen Handbuch der Kontrolleinheit (Abschnitt **“Device +/-”**) nachschlagen, um die Speicherungsphase zu beenden. (In bestimmten Modellen der Kontrolleinheit kann der EIR wie ein normaler PIR mit programmierbaren Attributen gespeichert werden, daher meldet die Kontrolleinheit die Fälle, in welchen ein Alarm ausgelöst wird).
- Nach Speicherung des EIR die Funktion **“Walk Test”** der Kontrolleinheit abrufen. Den EIR in die gewünschte Position bringen, dann Druck auf die Prüftaste (‘Test’) zur Bestätigung, dass die ausgewählte Position in den Meldebereich der Kontrolleinheit fällt.
- Nachdem der korrekte Betrieb des EIR in der ausgewählten Position geprüft wurde, kann die Installation erfolge
- **HINWEIS:** *Der **Walk Test** muss zur Kontrolle des korrekten Betriebs und des Deckungsbereichs des EIR ausgeführt werden.*

MONTAGE & INSTALLATION

Schritt 1: Nach Ausführung des Walk Tests zur Kontrolle, dass der EIR sich im Meldebereich der Kontrolleinheit befindet, muss der Punkt für die Montage des Sensors ausgewählt werden (in einer Ecke oder auf einer Fläche).

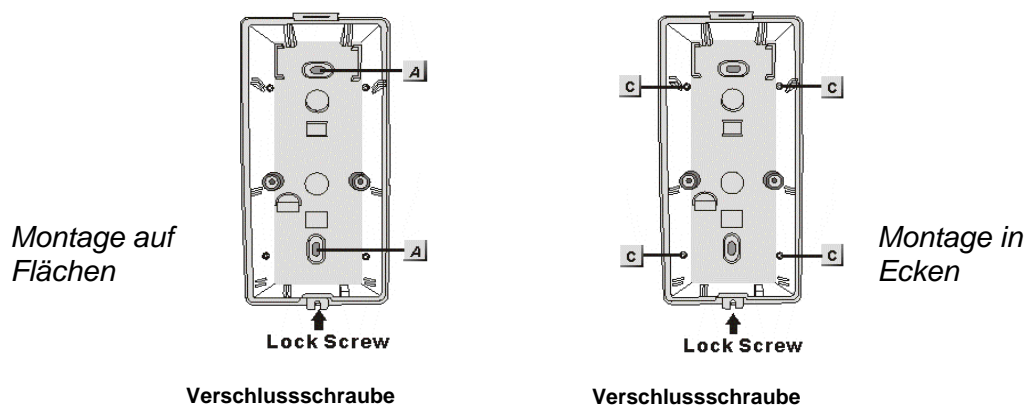
Schritt 2: Die Verschlusschraube lockern, dann den ganzen Deckel ausziehen.

Schritt 3: Den EIR – je nach Benutzungsart – in der gewünschten Lage montieren, eventuell mit dem drehbaren Bügel.

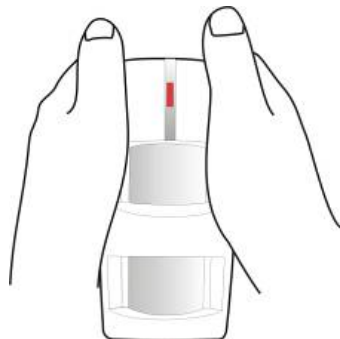
- **Montage ohne drehbaren Bügel:**

Auf der Rückseite des EIR befinden sich einige Punkte (in denen die Plastikschicht dünner ist), die für die Montage verwendet werden können, Zwei Punkte (**A**) sind für Montage auf Flächen, vier Punkte (**C**) für die Montage in Ecken vorgesehen, wie in den nachstehenden Abbildungen gezeigt.

HINWEIS: Nachdem diese Punkte für die Montage benutzt wurden, ist die Dichtigkeit nicht mehr gewährleistet.



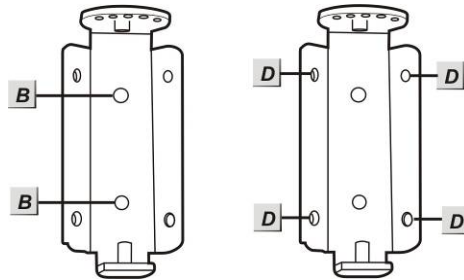
- 1) Die betreffenden Punkte auf dem Basisdeckel ausfindig machen, Für Montage auf Flächen werden die Punkte "A" benutzt; für die Montage in Ecken dagegen die Punkte "C".
- 2) Die Löcher werden als eine Art Schablone benutzt, um zwei Bohrungen auf ebenen Flächen, bzw. vier Bohrungen auf Eckflächen auszuführen.
- 3) Dübel für Mauerwerk bei Montage auf dem Putz oder Mauersteinen einsetzen.
- 4) Den Basisdeckel mit den betreffenden Montageschrauben an den Dübeln befestigen.
- 5) Den oberen Deckel auf die Basis setzen, dann fest auf den oberen Teil drücken, bis das Geräusch zu hören ist, welches das erfolgte Einrasten bestätigt (siehe die Abbildung rechts).
- 6) Die Blockierungsschrauben festziehen.



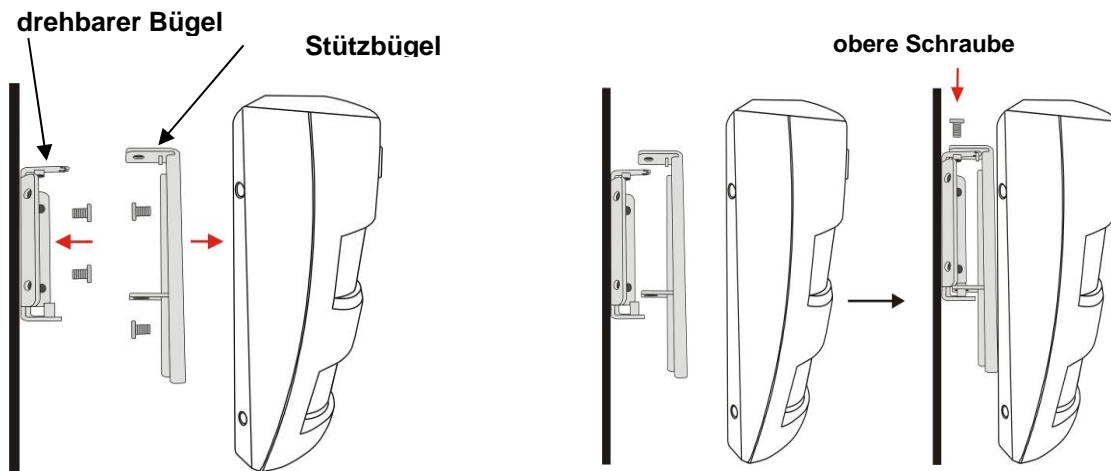
- **Montage mit dem drehbaren Bügel**

Der drehbare Bügel ist ein nützliches Zubehör für die Montage und besteht aus einem echten Bügel (für die Montage auf einer Fläche oder in einer Ecke) und einem Arm (für Befestigung des EIR). Nach der Montage kann der EIR (zum Beispiel für den Ersatz einer Batterie) leicht vom Bügel abgenommen und danach wieder montiert werden. Weiterhin ermöglicht er die waagerechte Ausrichtung des EIR, für einen bestmöglichen Deckungsbereich.

- 1) Den drehbaren Bügel als Schablone für Ausführung der Bohrungen auf der Befestigungsoberfläche benutzen, d.h. jeweils gemäß dem Montagetyp (auf einer Fläche oder in der Ecke) – 2 x **B** Lochposition für Montage auf einer Fläche oder 4 x **D** Lochposition für Montage in einer Ecke.



- 2) Dübel für Mauerwerk bei Montage auf dem Putz oder Mauersteinen einsetzen.
- 3) Den drehbaren Bügel an den Dübeln verschrauben, wobei der flache Teil zur Wand zeigt. Der Arm des Bügels muss gegen Sie zeigen, mit dem Angelzapfen nach oben.
- 4) Den Arm des Bügels an dem Basisdeckel des EIR befestigen, wobei das spitze Ende in entgegengesetzter Richtung zum EIR zeigen muss, mit dem Angelzapfen nach oben.
- 5) Den EIR auf dem Haken des drehbaren Bügels befestigen.
- 6) Den Erfassungswinkel einstellen, in dem der Bügelarm auf eines der Löcher im obigen Teil des drehbaren Bügels gesetzt wird, dann die Schraube oben festziehen, wie in der Abbildung gezeigt.



Schritt 4: Die Prüftaste ('Test') für Aufruf des Testmodus ein Mal drücken. Gehen Sie im Deckungsbereich herum um zu prüfen, dass die Deckung perfekt ist. Bei jeder erfassten Bewegung schaltet sich die LED 2 Sekunden lang ein.

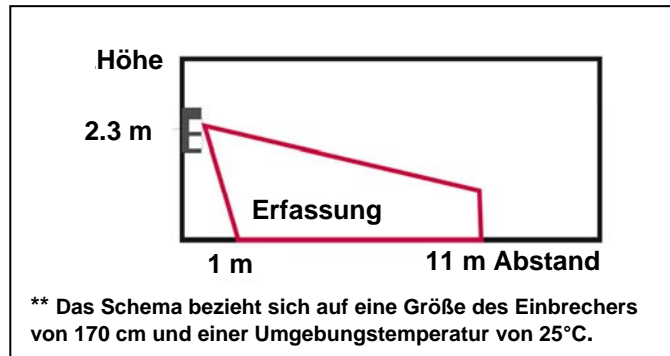
Schritt 5: Jetzt, nach Prüfung der Richtigkeit des Erfassungsbereiches, ist die Installation beendet.

HINWEIS: Der EIR verfügt über eine Drehvorrichtung im Inneren, die waagrecht verstellt werden kann, die Deckung auf 110° kann daher von 0° bis 180° variieren.

RATSCHLÄGE FÜR DIE INSTALLATION

Es empfiehlt sich, den EIR unter Berücksichtigung der nachstehenden Weisungen zu montieren:

- Auf einer Höhe von 2.3 m vom Boden, zur Gewährleistung optimaler Leistungen.
- Erfassungsbereich: von 1 m bis 11 m.
- Betriebstemperatur: von -10° bis 50°C .
- In Ecken, die beste und großräumige Sicht bieten.
- In Punkten, an denen eventuelle Einbrecher normalerweise im Sichtbereich des EIR bleiben.
- In Punkten auf Flächen oder in Ecken, die für Tiere unzugänglich sind.
- Unter Beseitigung aller Licht widerspiegelnder Flächen und eventueller Wasserpfützen im Erfassungsbereich.

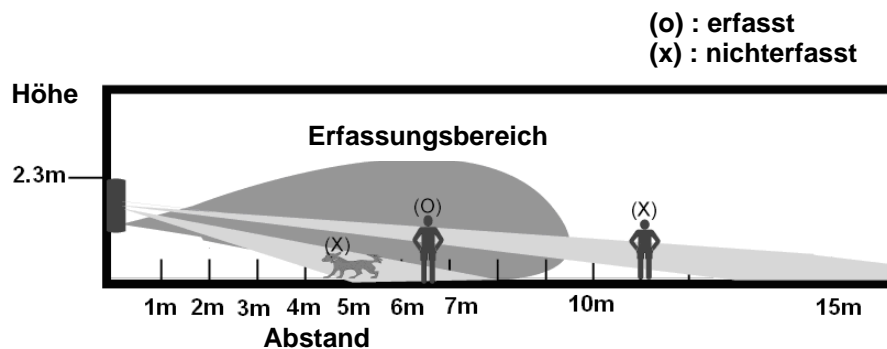


Einschränkungen:

- Den EIR keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Den EIR nicht in Punkten montieren, die plötzlichen Temperaturveränderungen ausgesetzt sind (zum Beispiel in der Nähe von Klimaanlage, Heizkörpern usw.).
- Das Vorhandensein von Gegenständen mit großen Abmessungen im Erfassungsbereich vermeiden.
- Die Einheit weder direkt gegen Wärmequellen ausrichten (zum Beispiel Kamine oder Heizkessel) noch über Heizkörpern installieren.
- In keinerlei Weise versuchen, den Sensor zu öffnen oder zu verändern.

Wichtige Hinweise:

- Der EIR ist in der Lage, sich bewegende Gegenstände (d.h. Personen) von den restlichen Dingen im Hintergrund zu unterscheiden. Wenn der Gegenstand (oder die Person) sich nicht bewegt, kann der EIR ihn nicht erfassen.
- Der EIR hat eine direktionale Eigenschaft, aus diesem Grunde kann er Bewegungen gegen sich nur schwer erkennen.
- Um optimale Leistungen zu erreichen, muss bei der Installationshöhe des EIR die maximale Größe des Tieres im Hause berücksichtigt werden. Bei großen Hunden muss daher die Installation der Einheit in einer größeren Höhe vorgesehen werden.
- Bei Entscheidung der Installationshöhe des EIR muss der tote Winkel berücksichtigt werden. Der tote Winkel unter dem EIR vergrößert sich proportional bis zur Höhe des EIR.
- Der EIR ist in der Lage, Tiere von Personen zu unterscheiden und meldet daher den eventuellen Alarm auf Grund der, dank der Linsen des EIR, erfassten Bewegungen.
- Der Erfassungsbereich hängt von der Einstellungsposition der DIP-Schalter ab. Die Erfassungslänge ist begrenzt, wie rechts dargestellt. Der obere und hintere Erfassungsbereich muss gleichzeitig blockiert werden, um den Sensor zu aktivieren.





ELKRON

Tel. +39 011.3986711 - Fax +39 011.3986703
www.elkron.com – mail to: info@elkron.it

ELKRON è un marchio commerciale di URMET S.p.A.

ELKRON is a trademark of URMET S.p.A.

ELKRON est une marque commercial d'URMET S.p.A.

ELKRON ist ein eingetragenes Warenzeichen von URMET S.p.A.

Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) – Italy

www.urmet.com

Made in TAIWAN